



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 17 июля 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ О ВЫДЕЛЕНИИ \$10,9 МЛН В ВИДЕ ГРАНТОВ НА РЕАЛИЗАЦИЮ ПРОГРАММ ВНЕКЛАССНОГО ОБУЧЕНИЯ ПО ВСЕМУ ШТАТУ**

***Финансовые средства будут использованы для реализации 68 программ Advantage After School Programs, в которых примут участие 8000 детей школьного возраста***

***Дети, которые принимают участие в качественных программах внеклассного обучения, имеют более высокую успеваемость в школе и значительно менее склонны к рискованному и небезопасному поведению***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о выделении \$10,9 млн в виде новых грантов на реализацию 68 программ внеклассного обучения Advantage After School Programs (AASPs) в различных регионах штата Нью-Йорк, которые будут обеспечивать тысячам детей школьного возраста качественные возможности развития в течение трех часов в конце каждого дня занятий в школе. Помимо того, что в масштабах штата программы снижают нагрузку на родителей и опекунов, которые работают по вечерам, они являются проверенным средством повышения успеваемости, обогащения отношений детей с их сверстниками и улучшения посещаемости занятий в школах.

«С помощью финансирования этих программ внеклассного обучения мы обеспечиваем детям в территориальных сообществах по всему штату доступ к возможностям получения знаний и культурному образованию, которые будут способствовать их развитию на долгие годы, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). – Наша администрация уделяет особое внимание обеспечению максимально благоприятной учебной среды для учащихся, от этапа дошкольного обучения (Pre-K) до колледжей, а также сопутствующих занятий, которые доказали свою эффективность в повышении качества обучения и являются по-настоящему необходимыми. Программы внеклассного обучения играют важнейшую роль в обогащении жизни детей, и это финансирование Advantage After School Programs является разумной инвестицией в будущее штата Нью-Йорк».

Программы AASPs предлагают широкий спектр образовательных, развлекательных, культурных и

Russian

других соответствующих возрасту детей видов деятельности, которые интегрируют то, что обычно происходит в течение школьного дня. Программы реализуются пять дней в неделю в течение обычного учебного года, а также могут работать во время каникул или в рабочие дни длиться до раннего вечера. Реализация программ осуществляется при поддержке школ, территориальных сообществ и государственно-частных партнерств, при этом в процессы планирования и осуществления вовлекаются молодые люди и их семьи. Кроме того, в программах объединяются уроки, которые были пройдены в течение учебного дня, с менее формальными способами обучения, а также поощряется активное участие детей, подростков и их семей в разработке и реализации программных мероприятий.

Осуществление контрактов под руководством Управления по делам детей и семей штата Нью-Йорк (New York State Office of Children and Family Services, OCFS) планируется начать в сентябре.

Исполняющая обязанности руководителя OCFS Шейла Дж. Пул (Sheila J. Poole) сказала: «Инвестиции в детей через программы, которые реализуются в государственных школах, такие как Advantage After School, имеют решающее значение для их непрерывного социального и эмоционального развития и образования. Это постоянное финансирование демонстрирует неизменную поддержку со стороны Губернатора работающим родителям штата Нью-Йорк, а также важность обеспечения значимых возможностей учащимся по всему штату».

Член Конгресса Нита Лоуи (Nita Lowey) подчеркнула: «Программы внеклассного обучения предлагают детям среду, которая стимулирует обучение и развитие, и, кроме этого, они обеспечивают работающим семьям спокойствие в отношении того, что их дети находятся в безопасном и стабильном окружении, пока родители заканчивают свой рабочий день. Как ответственный член Комитета по ассигнованиям Палаты представителей (House Appropriations Committee), инициатор первой федеральной программы внеклассного обучения и сопредседатель Совета Конгресса по вопросам внеклассного обучения (Congressional Afterschool Caucus), я ставлю на приоритетное место необходимость выделения существенных средств из федерального бюджета на разработку и реализацию программ внеклассного обучения, программы Временной помощи нуждающимся семьям (TANF) и других важных программ, таких как Head Start и Early Head Start. Это — разумное вложение средств, и я буду продолжать бороться за эти важнейшие инвестиции в Нью-Йорк и в нижнюю часть долины реки Гудзон (Lower Hudson Valley)».

Программа AASP была создана, чтобы помочь организовать для детей штата Нью-Йорк обучающие интересные и занимательные мероприятия, которые бы заполнили важный трехчасовой промежуток времени непосредственно после школы. Все больше исследований показывают, что дети, которые участвуют в качественных программах внеклассного обучения, отличаются более высокой посещаемостью и успеваемостью, а также, меньшей вероятностью вовлечения в рискованное поведение после окончания занятий в школе. Кроме того, исследования показали, что дети, которые посещают качественные программы внеклассного обучения, имеют лучшие отношения со своими сверстниками, меньше поведенческих и эмоциональных проблем, более высокие оценки и меньше пропусков занятий, чем их сверстники,

которые после школы остаются без присмотра.

Программы AASPs финансируются, главным образом, за счет средств штата, а также из поступлений из фондов Программы Временной помощи нуждающимся семьям (Temporary Assistance to Needy Families, TANF). Эти средства были выделены на конкурсной основе, по результатам запроса на предоставление предложений, и распределены по регионам, исходя из количества детей в возрасте от 5 до 17 лет, проживающих в каждом из определенных Управлением по делам детей и семей (OCFS) районов, и в пяти районах города Нью-Йорк, по данным переписи 2010 года.

Из общего количества программ, на реализацию которых выделены гранты, OCFS финансирует 16 программ, предназначенных для «Школ территориальных сообществ штата Нью-Йорк» (NYS Community Schools) и/или претендентов из районов, участвующих в программе «Сообщество, Возможность, Новые инвестиции» (Community, Opportunity, Reinvestment, CORE). Губернатор Куомо (Cuomo) в 2013 г. начал реализацию инициативы «Школы территориальных сообществ штата Нью-Йорк» (NYS Community Schools) — программы в масштабах штата, которая преобразует школы в экономически слабо развитых территориальных сообществах в центры предоставления широкого спектра услуг поддержки детям и их семьям, включая, в частности, медицинское обслуживание, консультирование, питание и услуги по подготовке к трудоустройству. Он предложил инициативу CORE с целью согласования поддержки со стороны штата с местными потребностями при оказании содействия успешным мероприятиям на уровне сообществ, чтобы штат мог более эффективно распределять ресурсы для достижения измеримого и устойчивого прогресса в улучшении ситуации в регионах с низким уровнем жизни.

**Получатели грантов в 2014 г.:**

Наименование организации	Округ	Выделенная сумма
Booker T. Washington Community Center	Cayuga	\$171,875
Booker T. Washington Community Center	Cayuga	\$171,875
Boys & Girls Club of Newburgh	Orange	\$144,375
Boys & Girls Clubs of Buffalo	Erie	\$200,305
Bronx House, Inc.	Bronx	\$110,000
CAMBA, Inc.	Kings	\$115,104
Catholic Charities of the Diocese of Albany	Rensselaer	\$110,000

Chautauqua Opportunities, Inc.	Chautauqua	\$158,125
Child Center of NY, Inc.	Queens	\$56,733
Children's Aid Society	Bronx	\$199,530
Children's Aid Society	Richmond	\$137,500
Circulo De la Hispanidad	Nassau	\$178,350
Community Improvement Council, Inc.	Rockland	\$195,000
Community Place of Greater Rochester	Monroe	\$55,000
Cornell Cooperative Extension of Jefferson County	Jefferson	\$103,125
Economic Opportunity Council of Suffolk, Inc.	Suffolk	\$219,832
Economic Opportunity Council of Suffolk, Inc.	Suffolk	\$216,435
Family Residences and Essential Enterprises	Suffolk	\$143,708
Family Service Society, Inc.	Steuben	\$103,125
Family Service, Inc.	Dutchess	\$158,125
Family Services of Westchester, Inc.	Westchester	\$144,375
Family YMCA of Tarrytown	Westchester	\$68,714
Footings, Inc.	Sullivan	\$136,843
Gateway Youth Outreach	Nassau	\$219,770
Good Shepherd Services	Kings	\$220,000
Good Shepherd Services	Kings	\$220,000
Harlem-Dowling West Side Ctr. Chn	New York	\$182,489
Hispanic Brotherhood of Rockville Center, Inc.	Nassau	\$55,000
Jacob A. Riis Neighborhood Settlement	Queens	\$165,000

Russian

Jewish Community Council of Greater Coney Island, Inc.	Queens	\$66,997
Little Flower Children and Family Services of New York	Suffolk	\$86,895
Maspeth Town Hall, Inc.	Queens	\$110,000
Maspeth Town Hall, Inc.	Queens	\$137,500
Mental Health Association of Columbia and Greene Counties	Columbia	\$206,081
Mental Health Association of Columbia and Greene Counties	Greene	\$101,685
Mental Health Association of Fulton & Montgomery Counties, Inc.	Fulton	\$220,000
Mental Health Association of Fulton & Montgomery Counties, Inc.	Montgomery	\$133,419
NIA Community Services Network	Kings	\$220,000
NIA Community Services Network	Queens	\$220,000
Oswego County Opportunities, Inc.	Oswego	\$220,000
Parsons Child & Family Center	Albany	\$61,875
Partnership for Results, Inc.	Cayuga	\$220,000
People and Possibilities	Niagara	\$220,000
Police Athletic League, Inc.	New York	\$171,875
Police Athletic League, Inc.	Richmond	\$123,750
Project Most	Suffolk	\$137,500
Ridgewood Bushwick Senior Citizens Council, Inc.	Kings	\$206,250
Riverdale Community Center	Bronx	\$171,875
Rochester Area Community Foundation Initiatives, Inc.	Monroe	\$220,000
SCAN-NY Volunteer Parent Aides Assoc.	Bronx	\$220,000

Russian

SCO Family of Services	Kings	\$220,000
Sports & Arts in Schools Foundation	New York	\$220,000
Sports & Arts in Schools Foundation	Queens	\$171,875
St. Nicks Alliance Corporation	Kings	\$137,500
The Childrens Village	Westchester	\$165,000
The Friends of Addison Youth Center	Steuben	\$92,125
The Salvation Army	Kings	\$192,500
Utica Safe Schools Healthy Students Partnership, Inc.	Oneida	\$145,784
Wayne County Action Program	Wayne	\$126,041
Wayne County Action Program	Wayne	\$151,250
Wellcore, Inc.	Rockland	\$175,753
West Islip Youth Enrichment Services, Inc.	Suffolk	\$220,000
West Islip Youth Enrichment Services, Inc.	Suffolk	\$220,000
Westchester Jewish Community Services	Westchester	\$171,875
YMCA Greater NY-Ridgewood Branch	Queens	\$198,000
YMCA of Jamestown, New York	Chautauqua	\$107,102
YMCA of Olean	Cattaraugus	\$192,500
Young Athletes, Inc.	Bronx	\$165,000
<b>ИТОГО</b>		<b>\$10,908,320</b>

### **О программе OCFS**

Программа OCFS доступна для жителей Нью-Йорка и предназначена для обеспечения безопасных, стабильных и благополучных условий для детей, семей и территориальных сообществ. Программа регулирует деятельность более чем 21 000 учреждений по уходу за детьми, в которых обучаются свыше 708 000 детей. Для получения дополнительной информации обратитесь на веб-сайт

ocfs.ny.gov, подпишитесь на страницу Управления по делам детей и семей штата Нью-Йорк (New York State Office of Children and Family Services) на Facebook или следите за @NYSOCFS в сети Twitter. Программа также имеет аккаунт на испанском языке на Twitter: @NYSOCFS\_espanol.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE